

Guía docente de la asignatura

**Textos Literarios y Técnicas de
Dramatización Como Recursos
Didácticos**Fecha última actualización: 30/06/2021
Fecha de aprobación por la Comisión
Académica: 20/07/2021**Máster**Máster Universitario en Enseñanza de Español Lengua Extranjera:
Lengua, Cultura y Metodología**MÓDULO**Módulo II: Recursos y Contextos de Enseñanza: Aplicaciones e
Investigación**RAMA**

Artes y Humanidades

**CENTRO RESPONSABLE
DEL TÍTULO**

Escuela Internacional de Posgrado

Semestre

Segundo

Créditos

3

Tipo

Optativa

**Tipo de
enseñanza**

Presencial

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

Los establecidos en el Reglamento interno de la Comisión académica del Máster universitario en Enseñanza de ELE: Lengua, cultura y metodología.

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Máster)

Presentación de líneas didácticas para la enseñanza de ELE a través de textos literarios y la dramatización como recurso.

COMPETENCIAS**COMPETENCIAS BÁSICAS**

- CB6 - Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.
- CB7 - Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio.



- CB8 - Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.
- CB9 - Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.
- CB10 - Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Los estudiantes tendrán la capacidad de gestionar la información de forma eficaz.
- CG02 - Los estudiantes adquirirán la capacidad de análisis y síntesis.
- CG03 - Los estudiantes adquirirán la capacidad de organización y planificación.
- CG04 - Los estudiantes serán capaces de fomentar, en contextos académicos y profesionales, el avance cultural dentro de una sociedad basada en el conocimiento.
- CG05 - Los estudiantes demostrarán la capacidad de concebir, diseñar, poner en práctica y adoptar un proceso sustancial de investigación con seriedad académica.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE01 - Los estudiantes adquirirán la preparación instrumental necesaria para determinar, en cada situación de aprendizaje de español LE, las necesidades de los aprendices.
- CE02 - Los estudiantes adquirirán las habilidades necesarias para, en función de las necesidades de los aprendices o de las planteadas por un programa curricular dado, definir los objetivos de aprendizaje y diseñar los pasos necesarios para alcanzarlos.
- CE03 - Los estudiantes adquirirán las habilidades necesarias para, en función del perfil cultural y afectivo de los aprendices y de las necesidades de éstos, establecer la metodología más adecuada y seleccionar los materiales y recursos didácticos más eficaces y motivadores.
- CE04 - Los estudiantes adquirirán la preparación instrumental necesaria para evaluar los procesos y los resultados del aprendizaje tanto desde la perspectiva del aprendiz como desde la del docente.
- CE05 - Los estudiantes dispondrán de suficientes conocimientos de carácter lingüístico y cultural (gramática, historia, literatura, arte, tradiciones) y de habilidades para integrarlos como contenido en el proceso de aprendizaje del español LE.
- CE06 - Los estudiantes adquirirán la formación necesaria para la observación y la investigación en el aula, para emprender proyectos en relación con ellas y para compartir experiencias y resultados en los diversos foros establecidos al efecto.
- CE07 - Los estudiantes adquirirán la formación necesaria para emprender proyectos de investigación que traten los diversos factores involucrados (lingüísticos, culturales, metodológicos, etc.) en el aprendizaje del español LE.

COMPETENCIAS TRANSVERSALES

- CT01 - Los estudiantes adquirirán las habilidades necesarias para trabajar en equipo y gestionar, en el ámbito de la docencia y aprendizaje del español como LE, proyectos y objetivos.
- CT02 - Los estudiantes alcanzarán una comprensión adecuada y realista de la diversidad



cultural y afectiva de quienes aprendan español, y, por ello, la sensibilidad y respeto necesarios para tratar con estas realidades en los diversos entornos de enseñanza y aprendizaje del español como LE.

- CT03 - Los estudiantes adquirirán las habilidades necesarias para, con flexibilidad y eficacia, adaptar la metodología y los recursos didácticos a los diversos contextos de enseñanza y aprendizaje del español LE y a los cambios que se produzcan en ellos.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

El alumno sabrá/comprenderá:

Conceptos fundamentales de literatura y técnicas de dramatización.

Conceptos fundamentales para la aplicación de la literatura y las técnicas teatrales a la pedagogía de lenguas.

Bases teóricas y prácticas para la elaboración de actividades receptivas y productivas sobre material literario.

Bases teóricas y prácticas para la creación e implementación de minidramas y escenarios.

Técnicas y estrategias para el tratamiento de estos aspectos en clase.

El alumno será capaz de:

Aplicar los conceptos aprendidos relativos a los textos literarios y a las técnicas de dramatización a propuestas concretas de tareas para el aula.

Elaborar diversos tipos de actividades, tanto receptivas como productivas, sobre la base de la integración de literatura y cultura.

Crear sus propios escenarios y desarrollar todas las etapas de puesta en escena, reflexión y redacción de diarios de aprendizaje.

COMPETENCIAS BÁSICAS Y GENERALES

1. Reflexión sobre el concepto de competencia literaria. La literatura como finalidad del proceso de enseñanza-aprendizaje y también como medio para la construcción de otras competencias.
2. Integrar la literatura en la clase como recurso de aprendizaje lingüístico y de comprensión cultural.
3. Estrategias de uso del texto literario: placer estético y motivación.
4. Técnicas de dramatización basadas en la interacción estratégica. Creación de minidramas o escenarios: Ensayo. Actuación. Discusión y Cuaderno de Bitácora.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

Las competencias que deberán desarrollarse en el módulo en el que se integra esta asignatura



corresponden a la adquisición de conocimientos, recursos y técnicas relativos al desarrollo de innovaciones metodológicas que implican medios y contextos de enseñanza particulares, así como a la investigación sobre la eficiencia de unos en relación a los otros. En particular, se verán involucradas las siguientes competencias específicas:

CE1 Los estudiantes adquirirán la preparación instrumental necesaria para determinar, en cada situación de aprendizaje de español LE, las necesidades de los aprendices.

CE2 Los estudiantes adquirirán las habilidades necesarias para, en función de las necesidades de los aprendices o de las planteadas por un programa curricular dado, definir los objetivos de aprendizaje y diseñar los pasos necesarios para alcanzarlos.

CE3 Los estudiantes adquirirán las habilidades necesarias para, en función del perfil cultural y afectivo de los aprendices y de las necesidades de éstos, establecer la metodología más adecuada y seleccionar los materiales y recursos didácticos más eficaces y motivadores.

CE7 Los estudiantes adquirirán la formación necesaria para emprender proyectos de investigación que traten los diversos factores involucrados (lingüísticos, culturales, metodológicos, etc.) en el aprendizaje del español LE.

COMPETENCIAS TRANSVERSALES

CT1 - Los estudiantes adquirirán las habilidades necesarias para trabajar en equipo y gestionar, en el ámbito de la docencia y aprendizaje del español como LE, proyectos y objetivos.

CT2 - Los estudiantes alcanzarán una comprensión adecuada y realista de la diversidad cultural y afectiva de quienes aprendan español, y, por ello, la sensibilidad y respeto necesarios para tratar con estas realidades en los diversos entornos de enseñanza y aprendizaje del español como LE.

CT3 - Los estudiantes adquirirán las habilidades necesarias para, con flexibilidad y eficacia, adaptar la metodología y los recursos didácticos a los diversos contextos de enseñanza y aprendizaje del español LE y a los cambios que se produzcan en ellos.

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

Tema 1. La Literatura desde el contexto de la lengua. Enfoques metodológicos.

Tema 2. La Literatura en el contexto de ELE: estado de la cuestión.

Tema 3. Desarrollo curricular de la competencia literaria.

Tema 4. Análisis y desarrollo de propuestas didácticas. Alcance de las propuestas didácticas para los niveles A, B y C.

Tema 5. Enseñanza Interactiva de la lengua a través de Escenarios. Aplicaciones didácticas.

PRÁCTICO

1. Tareas de aplicación sobre los contenidos teóricos en el marco de la enseñanza de ELE.



2. Muestras y desarrollo de propuesta didáctica.
3. Análisis de modelos de tareas.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- ACQUARONI, R., Las palabras que no se lleva el viento: literatura y enseñanza de español como LE/L2, Madrid, Santillana, 2007.
- CARTER, R. & McRAE, J. (eds.) , Language, Literature & the Learner , London, Longman, 1999.
- DI PIETRO, R. Strategic Interaction: Learning Languages through Scenarios. Cambridge: Cambridge University Press, 1987.
- DOUGILL, J. Drama activities for Language Learning . London: Macmillan Publishers Ltd., 1987.
- ELLIS, R., Task-based Language Learning and Teaching , Oxford, Oxford University Press, 2004.
- LAZAR, G., Literature and Language Teaching , Cambridge, Cambridge University Press, 2004.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- BENETTI, G., CASELLATO, M. & MESSORI, G., Más que palabras, Barcelona, Difusión, 2004.
- BIEDMA, A., “¿Cómo integrar la literatura en el contexto de segunda lengua?” , Boletín Millares Carlo, 26, 2007, pp. 241-260.
- CARTER, R. & LONG, M., Teaching Literature, Londres, Longman, 1991.
- COLLIE, J. & SLATER, S., Literature in the Language Classroom, Cambridge, Cambridge University Press, 1997.
- COOK, G., Discourse and Literature, Oxford, OUP, 1994.
- DELMIRO, B., La escritura creativa en las aulas. En torno a los talleres literarios, Barcelona, Graó, 2002.
- EYRING, J.L., “Experiential and Negotiated Language Learning” , Teaching English as a Second or Foreign Language, Londres, Heinle & Heinle Thompson Learning, 2000.
- GEBHARD, J., Language Teaching Awareness, Cambridge, Cambridge University Press, 1999.
- GRAMSCH, C., Context and Culture in Language Teaching, Oxford, O.U.P., 1994.
- LAZAR, G., “Using novels in the language-learning classroom” , ELT Journal 44, 3, 1990.
- LEIBRANDT, I., Las herramientas electrónicas en la didáctica de la literatura, Pamplona, EUNSA, 2008.



- LOPEZ, A., Introducción a la didáctica de la lengua y la literatura: un enfoque sociocrítico, Barcelona, Octaedro, 2002.
- MALEY, A. y DUFF, A., Drama Techniques, Cambridge, C.U.P, 2005.
- MANTLE-BROMLEY, C., “Positive attitudes and realistic beliefs: links to proficiency”, The Modern Language Journal, 79 (3), pp.372-386.
- McKAY, S.L., “Literature as Content for ESL/EFL”, Teaching English as a Second or Foreign Language, Londres, Heinle & Heinle Thompson Learning, 2000.
- PORTER LADOUSE, G. Role Play. Oxford: Oxford University Press., 1987
- SNOW, M. A., “Content-Based and Immersion Models for Second and Foreign language Teaching”, Teaching English as a Second or Foreign Language, Londres, Heinle & Heinle Thompson Learning, 2000.
- UR, P., A course in Language Teaching, Cambridge, C.U.P., 2004.
- VIGOTSKY, L. Mind in Society. Cambridge, Mass.: Harvard University Press.
- VV.AA., La Literatura y su lugar en el aula de E/LE, Carabela, monográfico, 59, 2006.
- VV.AA., Textos literarios y contextos escolares, Barcelona, Graó, 2008.
- WIDDOWSON, H., The use of literature, Hines and Rutherford (ed.), 1981, p. 213.

ENLACES RECOMENDADOS

- http://www.cervantes.es/sobre_instituto_cervantes/informacion.htm
- <http://www.educacion.gob.es/redele>
- <http://marcoele.com/>
- <http://www.zonaele.com/>
- <http://formespa.rediris.es/>
- <http://www.materiales-ele.com/>
- MCER:
https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf
(Cap. 4 y 5)

COMPANION VOLUME WITH NEW DESCRIPTORS (2020):

<https://rm.coe.int/common-european-framework-of-reference-for-languages-learning-teaching/16809ea0d4>

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 Actividades y estrategias de comprensión: recepción, decodificación, interpretación y valoración de un discurso oral o de un texto escrito. Actividades de trasvase de información.
- MD10 Actividades y estrategias de expresión: concepción, producción y codificación de



un discurso oral o de un texto escrito.

- MD11 Actividades de desarrollo de tareas y proyectos.
- MD12 Actividades de juegos de toma de decisiones, simulaciones, juegos de rol y escenarios.

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

El artículo 17 de la Normativa de Evaluación y Calificación de los Estudiantes de la Universidad de Granada establece que la convocatoria ordinaria estará basada preferentemente en la evaluación continua del estudiante, excepto para quienes se les haya reconocido el derecho a la evaluación única final.

El criterio será el siguiente:

- Asistencia al menos a cuatro quintas partes de las clases, requisito para ser evaluado.
- Seguimiento y participación individual o grupal del aprendizaje en clase mediante actividades que aborden aspectos relacionados con la materia (textos literarios, escenarios): 30%.
- Trabajo didáctico final en grupo aplicando lo aprendido en los contenidos de clase relacionados con la materia: 70%

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

El artículo 19 de la Normativa de Evaluación y Calificación de los Estudiantes de la Universidad de Granada establece que los estudiantes que no hayan superado la asignatura en la convocatoria ordinaria dispondrán de una convocatoria extraordinaria. A ella podrán concurrir todos los estudiantes, con independencia de haber seguido o no un proceso de evaluación continua. De esta forma, el estudiante que no haya realizado la evaluación continua tendrá la posibilidad de obtener el 100% de la calificación mediante la realización de una prueba y/o trabajo.

La evaluación consistirá en:

- Trabajo didáctico final individual aplicando lo aprendido en los contenidos de clase relacionados con la materia: 100%

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

El artículo 8 de la Normativa de Evaluación y Calificación de los Estudiantes de la Universidad de Granada establece que podrán acogerse a la evaluación única final, el estudiante que no pueda cumplir con el método de evaluación continua por causas justificadas.



Para acogerse a la evaluación única final, el estudiante, en las dos primeras semanas de impartición de la asignatura o en las dos semanas siguientes a su matriculación si ésta se ha producido con posterioridad al inicio de las clases o por causa sobrevenidas. Lo solicitará, a través del procedimiento electrónico, a la Coordinación del Máster, quien dará traslado al profesorado correspondiente, alegando y acreditando las razones que le asisten para no poder seguir el sistema de evaluación continua.

La evaluación en tal caso consistirá en:

Trabajo didáctico final aplicando los contenidos de la asignatura relacionados con la materia y las actividades prácticas establecidas en el módulo.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Se trabajará con:

Actividades y estrategias de comprensión: recepción, descodificación, interpretación y valoración de un discurso oral o de un texto escrito. Actividades de trasvase de información (information transfer).

Actividades y estrategias de expresión: concepción, producción y codificación de un discurso oral o de un texto escrito.

Actividades de juegos de toma de decisiones, simulaciones, juegos de rol y escenarios.

Actividades de desarrollo del enfoque por tareas y proyectos.

